



Tisk a informace

Soudní dvůr Evropské unie  
**TISKOVÁ ZPRÁVA č. 18/16**  
V Lucemburku dne 25. února 2016

Rozsudek ve věci C-299/14  
Vestische Arbeit Jobcenter Kreis Recklinghausen v. Jovanna García-Nieto  
a další

## **Soudní dvůr potvrdil, že státním příslušníkům jiných členských států lze po dobu prvních tří měsíců jejich pobytu odmítnout vyplácení některých dávek sociální pomoci**

*Předpokladem takového odmítnutí není individuální posouzení*

Soudní dvůr ve svém dnešním rozsudku potvrdil svou nedávnou judikaturu<sup>1</sup>, podle které může členský stát vyloučit příslušníky jiných členských států z pobírání některých sociálních dávek (jako jsou německé dávky na zajištění živobytí pro uchazeče o zaměstnání a jejich děti<sup>2</sup>) po dobu prvních tří měsíců jejich pobytu.

Soudní dvůr připomněl, že podle směrnice „o občanech Unie“<sup>3</sup> mají občané Unie právo pobytu na území jiného členského státu po dobu až tří měsíců bez dalších podmínek nebo formalit, než je požadavek být držitelem platného průkazu totožnosti nebo cestovního pasu. Vzhledem k tomu, že během tohoto období nemohou členské státy vyžadovat od občanů Unie, aby měli dostatečné prostředky na zajištění živobytí a osobní zdravotní pojištění, směrnice jim za účelem dosažení cíle finanční rovnováhy systému sociální pomoci umožňuje odmítnout přiznat těmto občanům jakoukoli sociální pomoc po dobu prvních tří měsíců<sup>4</sup>. Podle Soudního dvora není předpokladem takového odmítnutí individuální posouzení situace dotčené osoby.

V tomto rozsudku Soudní dvůr odpovídal na otázky Landessozialgericht Nordrhein-Westfalen (Zemský soud pro sociální záležitosti v Severním Porýní – Vestfálsku, Německo), který musí vyřešit spor<sup>5</sup> mezi španělskou rodinou Peña-García a německým úřadem práce. Úřad práce odmítl přiznat Joelovi Peña Cuevasovi a jeho synovi německé dávky na zajištění živobytí<sup>6</sup> za první tři měsíce jejich pobytu v Německu. Německá právní úprava totiž stanoví, že cizinci jsou v zásadě vyloučeni z pobírání takových dávek po dobu prvních tří měsíců jejich pobytu. J. Peña Cuevas a jeho syn přišli do Německa koncem června roku 2012, tedy několik měsíců po příchodu J. García-Nieto a jejich dcery. V této době již J. García-Nieto vykonávala v Německu pravidelnou činnost a v souvislosti s touto činností byla od července povinně přihlášená do německého systému sociálního zabezpečení. Od téhož měsíce rodina pobírala rodinné přídatky, přičemž děti začaly navštěvovat školu od konce srpna 2012.

<sup>1</sup> Rozsudky Soudního dvora ze dne 15. září 2015, Alimanovič (C-67/14, viz rovněž tisková zpráva č. 101/15: členský stát může vyloučit z pobírání některých nepříspěvkových sociálních dávek občany Unie, kteří do tohoto státu přišli s cílem najít si tam práci), a ze dne 11. listopadu 2014, Dano (C-333/13, viz rovněž tisková zpráva č. 146/14: občané Unie, kteří nejsou hospodářsky činní a kteří se přemístí do jiného členského státu pouze s cílem získat nárok na sociální podporu, mohou být z pobírání některých sociálních dávek vyloučeni).

<sup>2</sup> Jedná se o dávky na zajištění živobytí na základě knihy II německého zákona o sociálním zabezpečení. Na jiné dávky, například na rodinné přídatky, se tento rozsudek nevztahuje.

<sup>3</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/ (Úř. věst. L 158, s 77; Zvl. vyd. 05/05, s. 46).

<sup>4</sup> Toto pravidlo se nepoužije na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a na osoby, které si zachovávají takové postavení.

<sup>5</sup> Spor je ve stadiu odvolacího řízení na základě odvolání podaného úřadem práce. V řízení v prvním stupni Sozialgericht Gelsenkirchen (Soud pro sociální záležitosti v Gelsenkirchenu) vyhověl žalobě podané rodinou Peña-García.

<sup>6</sup> Viz poznámka 2 výše.

---

**UPOZORNĚNÍ:** Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce umožňuje soudům členských států, aby v rámci sporu, který projednávají, položily Soudnímu dvoru otázky týkající se výkladu práva Unie nebo platnosti aktu Unie. Soudní dvůr nerozhoduje ve sporu před vnitrostátním soudem. Vnitrostátní soud musí věc rozhodnout v souladu s rozhodnutím Soudního dvora. Toto rozhodnutí je stejně tak závazné pro ostatní vnitrostátní soudy, které případně budou projednávat podobný problém.

---

*Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.*

*[Úplné znění](#) rozsudku se zveřejňuje na internetové stránce CURIA v den vyhlášení.*

*Kontaktní osoba pro tisk: Balázs Lehoczki ☎ (+352) 4303 5499*

*Obrazový záznam z vyhlášení rozsudku je dostupný na [Europe by Satellite](#) ☎ (+32) 2 2964106*